



LOS AZULEJOS DEL ORATORIO DE LA CASA CONSISTORIAL DE ALICANTE

Nº 8 • 2022
ISSN 2444-121X

Mercedes González Teruel
Ceramista

meme.gonzalez@gmail.com

-
- Fecha de recepción: 12-12-2021 - Fecha de aceptación: 7-04-2022 • Pags. 117 - 136
 - <https://doi.org/10.46255/add.2022.8.117>

RESUMEN

Los azulejos valencianos que se colocaron como pavimento en el espacio dedicado a capilla de la Casa Consistorial de Alicante hacia 1760, se mantienen hoy en día en el mismo lugar. El hallazgo de la escritura notarial que el maestro alfarero, Manuel Ferrán, se vio obligado a firmar para poder cobrar el encargo, atestigua la autoría de dichos azulejos, y favorece la identificación del diseño utilizado en la obra.

PALABRAS CLAVE: Azulejo valenciano; fábrica de Manuel Ferrán; Alicante

THE TILES OF THE ORATORY OF THE TOWN HALL OF ALICANTE

ABSTRACT

The valencian tiles that were displayed in the Alicante's town hall chapel, around 1760, are nowadays still located at the same position. To demonstrate their authorship it is key the finding of a legal document that Manuel Ferrán was forced to sign in order to receive the payment for his work. This source allows to identify not only the authorship but also other important elements such as design patterns.

KEY WORDS: Valencian tile; factory of Manuel Ferrán; Alicante



LOS AZULEJOS DEL ORATORIO DE LA CASA CONSISTORIAL DE ALICANTE

Mercedes González Teruel
Ceramista

LOS AZULEJOS DEL ORATORIO DE LA CASA CONSISTORIAL DE ALICANTE

El edificio que actualmente alberga la sede del Ayuntamiento de la ciudad de Alicante es una construcción realizada a lo largo del siglo XVIII, aproximadamente entre 1701 y 1780, siguiendo los presupuestos del estilo barroco coetáneo. El consistorio original, construido en 1541, fue destruido durante el bombardeo naval que la armada francesa realizó en 1691. Aunque hacia 1699 se intenta reconstruir, no es hasta 1730 cuando se empiezan a ejecutar los planos de la nueva casa de la ciudad y, ya en 1760, se documenta la celebración del primer pleno de la corporación¹ (Fig. 1).

De forma rectangular, la planta del Ayuntamiento de Alicante permite la comunicación entre dos plazas, la plaza del Ayuntamiento y la plaza de la Santísima Faz. La fachada principal del edificio actual mide alrededor de 50 metros de longitud, se organiza de manera simétrica y sus principales elementos son la portada central flanqueada por dos columnas salomónicas y, a ambos lados, sobre dos pórticos, dos torres gemelas, que comunican con la parte posterior mediante dos pasajes y “una magnífica balastrada de piedra corona el

Figura 1

Fachada del Ayuntamiento de Alicante
Fotografía de la autora, agosto 2021.



Figura 2

Cúpula del edificio consistorial
cuyas tejas fabricó
Manuel Ferrán en 1760.
Fotografía de la autora,
agosto 2021.

Figura 3 >

**Capilla anexa
al salón azul
del Ayuntamiento
de Alicante**
anteriormente,
salón de sesiones.
Fotografía de la autora,
agosto 2021.

edificio, dominada por una cúpula de escasa altura por las preciadas torres, cuyos remates están también adornados con balcones de hierro y con pilastras y molduras diferentes². El interior se estructura mediante una escalera a partir de la que se accede a las tres plantas del edificio, desde donde se aprecia el cierre de la cúpula (Fig. 2). La planta principal, la planta noble, contiene en la actualidad, el denominado salón azul, que fue en su momento, el salón de sesiones, que es "(...) magnífico, tanto por lo extenso de su crujía, cuanto por la elegante elevación de su techo. Tiene trece metros y medio de largo por nueve de ancho y siete y medio de alto. Dos grandes puertas abiertas enfrente de los balcones dan paso, la primera a una linda capilla³, y la segunda a un largo salón interior"⁴.

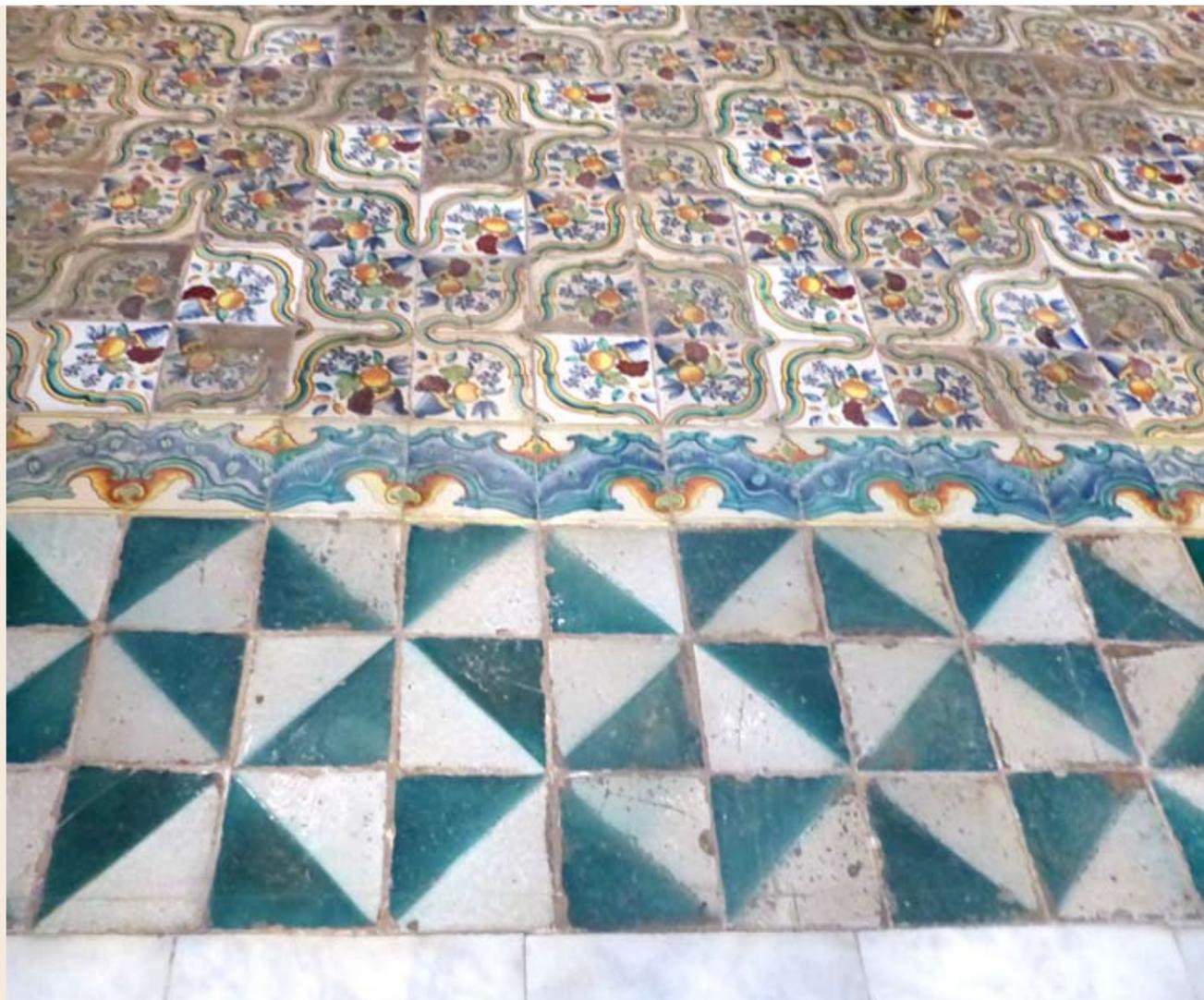
El pavimento del actual salón azul es de losas de mármol blanco, aunque sabemos que en el pliego de condiciones para la construcción de la Casa de la Ciudad de Alicante se exigían tableros *envernizados*⁵ para los pavimentos del piso del salón, con fábrica de Valencia, de igual bondad que los empleados para el resto de la casa⁶.

El espacio adjetivado como "linda capilla" conserva la puerta diseñada por Mingot⁷, de dos hojas (Fig. 3), y todavía mantiene, a su entrada, un resto del pavimento original del salón de sesiones con azulejos de *mitadat* decorados en diagonal verde y blanco. El resto del pavimento de la capilla, afortunadamente, no se ha reformado, y está realizado con azulejos valencianos de dos muestras diferentes, como veremos a continuación. Hacia el año 1975 se proyectó una restauración en el edificio consistorial de Alicante que llegó a contemplar el desmontaje del pavimento original de azulejos, y formar con él un zócalo. En su lugar, se pavimentaría la estancia con parquet, y en caso de faltar azulejos para completar el zócalo, se reproducirían los azulejos originales inscribiendo en ellos la fecha y las circunstancias de la restauración. Afortunadamente, el proyecto no se llevó a cabo, lo que nos permite conocer los azulejos originales que se colocaron en la estancia.



LOS AZULEJOS DEL PAVIMENTO

La composición que ornamenta el pavimento del pequeño oratorio objeto de nuestro estudio, se organiza a base de azulejos que denominamos “azulejos de serie”⁸, no figurativos. La entrada muestra tres líneas de azulejos *de mitadat* que recuerdan lo que en su momento parece que fue el pavimento completo del salón de sesiones y, a continuación, se encuentra instalado el azulejo de cenefa rocalla, rodeando todo el centro del pavimento. El dibujo principal está resuelto con un azulejo cuyo diseño lleva enlaces en dos esquinas, y se completa como un módulo de cuatro piezas⁹. El impacto óptico entre la gran sala de sesiones pavimentada con el azulejo bicolor y la estancia sacra, cuyo enlosado juega con el color y el movimiento figurado, debió resultar excepcional (Fig. 4).



1. AZULEJO CENEFA ROCALLA (Fig. 5)

La cenefa perimetral del pavimento de la capilla del Ayuntamiento de Alicante es un diseño a base de rocalla, perforaciones ovales y entablamento curvo¹⁰, que debió tener gran éxito en su momento dada la cantidad de obra que ha llegado hasta nuestros días. No se conoce exactamente la fecha en la que se introdujo este motivo en los diseños de la azulejería valenciana, si bien se tiene constancia del momento en que comenzó a utilizarse este ornamento por parte de los plateros valencianos, lo cual nos puede servir de referencia¹¹. El mismo motivo necesita de tres variaciones para adaptarse al recorrido de la sala. En primer lugar, la rocalla se adapta a la esquina para posibilitar la continuidad entre azulejos, en segundo lugar, se dispone el motivo original, y la tercera variación consiste en el dibujo original pero doblado simétricamente (Fig. 5b).

El eje del desarrollo se sitúa arriba y debajo del cuadrado mediante una cinta amarilla perfilada de negro manganeso, y sus enlaces son laterales. El recorrido ondulante y las puntas azules difuminadas del interior provocan un dinamismo óptico muy atractivo.



Figura 5
Azulejo rocalla exento
tres modelos. Colección particular.
Fotografía de la autora, agosto 2021.



Figura 5b
Azulejo rocalla exento
modelo esquina. Colección particular.
Fotografía de la autora, agosto 2021.

< Figura 4

Azulejos del pavimento del oratorio de Ayuntamiento de Alicante
(Detalle). Fotografía de la autora, agosto 2021.

Los azulejos miden 21,5 por 21,5 cm aproximadamente, y su grosor es de 1,7 cm. Los colores son azul cobalto oscuro, azul cobalto claro, verde cobre, ocre, amarillo, negro manganeso, y verde claro en muy poca cantidad. Es destacable el matizado entre los dos tonos de azul a base de pinceladas, y la superposición del azul cobalto sobre el verde de cobre con el objetivo de sombrear, aunque sin matices. En este caso, la cronología del modelo de azulejo no deja lugar a dudas gracias al testimonio notarial del mismo Manuel Ferrán, quien lo fabrica un poco antes de 1760.

Podemos encontrar ejemplares de este motivo en Caudiel (Castellón), en el antiguo convento agustino de Ntra. Sra. del Socorro (sacristía, y zócalo), en el antiguo convento de San Francisco de Liria, Valencia, restos reutilizados en sacristía como zócalo. También en Orihuela, Alicante, en el convento dominico (cenefa del zócalo del refectorio), en Valencia: calle Corretgería, y en Vinaròs, Castellón, y en la ermita del Puig, Valencia (presbiterio: cenefa del zócalo). También se mantiene este motivo en el sotabalcón de la calle Vallés nº6 de Xàtiva (Valencia), y en la colección Aguar del Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias, "González Martí", de Valencia en una pieza que tiene el nº de inventario CE1/00426.

2. AZULEJO FLORES-FRUTOS Y CINTAS (Fig. 6)

El centro del pavimento de la capilla de la casa de la ciudad de Alicante, y su motivo central, es el azulejo pintado con motivos de flores y frutos con una cinta ondulante, cuyos enlaces en las esquinas marcan la disposición del diseño final. Según Pérez Guillén¹², la figura azul que contiene los frutos y flores sería la representación del cuerno de la abundancia.

la figura azul que contiene los frutos y flores sería la representación del cuerno de la abundancia

Este azulejo tiene la misma medida que el azulejo de cenefa rocalla anterior (21,5 cm por 21,5 cm aproximadamente, y 1,7 cm de grosor). Los colores que utiliza son azul cobalto en dos tonalidades, claro y oscuro sin matizar entre ellos, únicamente sombreando uno sobre otro. El verde también se utiliza con dos tonalidades, el verde cobre, casi turquesa¹³, y el verde claro oliva, sombreado con pinceladas de color ocre. El amarillo sí que es matizado con el color ocre en el fruto central, aunque en las cintas y en las hojas sólo se sombrea por superposición. El morado de manganeso se utiliza para las uvas y se perfilan todas las formas en negro de manganeso. El dibujo de este azulejo se completa con cuatro piezas cuyos enlaces en las esquinas permiten variaciones (Fig. 7) alrededor de un cuadro central.

Además de su instalación con variaciones entre las piezas, se fabricaron numerosas modificaciones de este diseño alterando los motivos florales y variando la disposición de las cintas. En este caso, al contar con la cronología documentada, podemos datar dichas variaciones.

Encontramos piezas con este diseño colocadas actualmente en el Palacio del marqués de Benicarló, Castellón, en el Museo Parroquial de Estivella, Valencia, en el Seminario de Orihuela, Alicante, en el zócalo del refectorio, en la Casa del pasiego en Pegó, Alicante, y en el zócalo del Real Convento de san Pascual en Villa Real, Castellón.



Figura 7

Disposición del azulejo de frutas-flores y cintas (Detalle).

Fotografía de la autora, agosto 2021.



Figura 6

Azulejo flores-frutos y cintas pieza exenta, colección particular. Fotografía de la autora, agosto 2021.

3. AZULEJO BICOLOR (Fig. 8)

Aunque los azulejos de *mitadat* situados a la entrada del recinto del oratorio consistorial pertenecen técnicamente al salón de sesiones, consideramos que merecen un comentario dada la importancia de este diseño y el testimonio residual de su presencia en el edificio. Los azulejos de *mitadat*, o de cartabón, son de sobra conocidos y su fabricación en Manises y Valencia puede fecharse en el siglo XV, cuando se tienen las primeras noticias escritas sobre su aplicación arquitectónica. En el caso del pavimento de Alicante, los azulejos son de formato grande (20,5 por 20,5 cm), al igual que el resto de los azulejos del pavimento de la capilla, y la superficie vidriada se divide diagonalmente en dos mitades, una blanca y otra verde cobre. Este diseño bicolor está basado en las modificaciones que podemos conseguir con las cuatro posiciones que cada pieza admite, lo cual hace que el número de variaciones crezca exponencialmente con el número de azulejos que utilizamos. Las posibilidades decorativas que propone este modelo de azulejo, cuya fuente conceptual es ofrecida por la combinatoria matemática, generaron el éxito comercial del azulejo diagonal.

La historia de la aplicación de este singular diseño comienza cuando el ministro francés J. B. Colbert (1619-1683), en nombre de Luis XIV, pretende estudiar las técnicas artesanales en *L'Academie Royale des Sciences*. Hasta 1693 no se pone en marcha el grupo de trabajo dirigido por el abad Jean Paul Bignon, el cual formará parte el padre Sebastian Truchet (1657-1729). En el año de 1704, y como resultado de sus estudios, Truchet publica *Mémoire sur les combinaisons*, una investigación sobre las combinaciones de este tipo de azulejos entre las que recoge cien posibilidades diferentes, aunque sólo incluye los dibujos grabados de treinta diseños. El estudio de Truchet habría de formar parte de *Descriptions des arts et métiers faites ou appovés per Messieurs de l'Academie Royale des Sciences*, que no se publicará hasta 1761.

Hacia el año 1719, el padre carmelita Dominique Doüat ya se había hecho cargo de la publicación de la continuación de las investigaciones de Truchet. La obra que estudiamos es del año 1722 y se titula *Méthode pour faire une infinite de desseins differents, avec des carreaux mi-partis de deux couleurs par une ligne diagonale: ou observations du Père Dominique Douat, Religieux Carme de la Province de Tolosa, sur un Mémoire inseré dans l'histoire de l'Academie Royale des Sciences de Paris l'année 1704, présentée par le Reverend Père Sébastien Truchet, Religieux du même Ordre, Academicien Honoraire*.

La edición de la Enciclopedia Francesa de 1751 a 1756 incluía este método de Doüat, que en realidad es un tratado de combinatoria y una colección de patrones sobre la creación hasta el infinito de pavimentos con el azulejo diagonal como único recurso.

Doüat se centra en el hecho de que las combinaciones con repetición tienen un crecimiento exponencial, y así, de esta manera, un pavimento de una sala ofrecería infinitas posibilidades. Cuatro azulejos (4 elevado a 4) dan 256 diseños diferentes, y dieciséis azulejos (4 elevado a 16) dan cerca de cinco mil millones. El padre Doüat utiliza letras para evitar dibujar todos los azulejos y sus combinaciones, resultando un trabajo más riguroso y simple que el de Truchet.

El libro de Doüat fue finalmente traducido al castellano con el título *Nuevo método de hacer dibujos hasta lo infinito con unos azulejos divididos diagonalmente de dos colores*, publicado en Madrid en 1734, unido a un libro muy popular en aquellos días, titulado como *Secretos de las artes liberales y mecánicas*, de Bernardo Montón, ampliamente utilizado por los maestros de obras en Valencia¹⁴. En el caso que nos ocupa, el testimonio del pavimento de la sala de sesiones del Ayuntamiento de Alicante, podremos comprobar que la composición corresponde a la plancha I de la *Mémoire* de Truchet, el dibujo D¹⁵ (Fig. 9).



Figura 9

Composición azulejos *mitadat*
(Detalle).
Fotografía de la autora,
agosto 2021.



Figura 8

Azulejo *mitadat* exento
colección particular.
Fotografía de la autora, agosto 2021

4. EL AUTOR DE LOS AZULEJOS

Las fábricas de azulejos en Valencia capital durante el siglo XVIII son gestionadas por industriales asentados en la zona de la calle de la Corona y, principalmente, en el núcleo de la calle Nueva de Pescadores, junto al paseo Ruzafa y lo que hoy es la calle Convento Santa Clara y Mossén Sorell. Este tipo de establecimientos mantienen la estructura de la casa-taller, y son las relaciones familiares y sociales las que organizan, a menudo, la producción. Los azulejos procedentes de estas factorías son ampliamente conocidos por los estudios actuales¹⁶, sin embargo, resulta difícil confirmar la autoría de cada uno de los ejemplares de azulejos valencianos producidos. En este caso, contamos con el testimonio escrito del encargo a Esteban Ferrán, y consecuentemente la evidencia de la autoría de los azulejos utilizados en la obra de Alicante, y que todavía restan *in situ*.

El maestro alfarero Manuel Ferrán, en escritura pública del día 20 de marzo de 1760, ante el notario Joseph Peregrín Mascarós, otorga poder "(...) a favor de Don Juan Rovia Torres y Mingot (...) para que en mi nombre y representando mi propia persona, pida haya reciba y cobre de la ilustre Ciudad de Alicante, o de su Mayordomo de propias, todo quanto (sic) se me restase a deber por razón de la Obra de tableros, o azulejos, y Texas azules que he fabricado para la obra de la Cassa (sic) Ayuntamiento de dicha Ciudad (...)"¹⁷. Este documento, que Manuel Ferrán firma, porque sabe escribir¹⁸, nos informa de los diseños que hacia 1760 se producen en la fábrica valenciana de la que tenemos las primeras noticias en 1703.

Esteban Ferrán, fabricante de azulejos de Manises¹⁹, vecino de la ciudad de Valencia, y cuya casa-alfarería estaba situada en la calle Nueva de Pescadores²⁰ de la misma ciudad, es el padre de Manuel Ferrán. Las primeras noticias de la actividad de los Ferrán son de 1703, cuando se relacionan comercialmente con el *racholer*²¹ de Rubau²², posteriormente, cuando en enero de 1711 en el capítulo de gastos de la Parroquia de San Martín de Valencia, se describe la obra de 800 azulejos realizada por el fabricante Ferrán, y afirman que fueron pintados por Dionís Vidal²³.

los fabricantes de azulejos de la Valencia de final del siglo XVII y principio del siglo XVIII están relacionados familiarmente, se suceden en la gestión de la empresa

Más tarde, en 1712, Esteban Ferrán declara su obligación de hacer frente al pago del impuesto de la alcabala "(...) por la venta que hubiésemos hecho (...) y demás obra fabricada (...)". En esta declaración asume los gastos a medias con el también maestro de azulejos²⁴, Bautista Martí²⁵, a razón de veinticinco libras al año cada uno, moneda valenciana, lo que documentalmente confirma la fabricación y la venta de los productos cerámicos, que irían unidos en el mismo impuesto.

Manuel Ferrán, fue asimismo maestro alfarero y vecino de la ciudad de Valencia, cuya casa alfarería es la misma que la de su padre, situada en la calle Nueva de Pescadores de Valencia, parroquia de San Martín²⁶. En 1720 se casa con Vicenta Benet, y fruto de ese matrimonio nacieron dos hijas: Manuela y Vicenta. Desconocemos si tuvo más descendencia, pero a través de la lectura del testamento de Vicenta Benet²⁷, que data de 1761, sabemos que Vicenta Ferrán se casó en 1750 con Josep Cola²⁸, de oficio terciopelero²⁹, y Manuela Ferrán se unió a Vicente Bru³⁰, quien, a su vez, era fabricante de azulejos. El destino de los Bru Ferrán, según el testamento de Manuela Ferrán Benet³¹ y el de su madre, Vicenta Benet fue algo trágico, ya que ella fallece joven y el industrial Vicente Bru llevó una vida muy desordenada, sin poder hacerse cargo de los dos hijos pequeños Vicente y Luis. Por su parte, Josep Cola y Vicenta Ferrán, viven en la casa-fábrica alfarería propiedad de Manuel Ferrán en la calle de la Llimera³² de Valencia, continuando la fabricación cerámica (Fig. 10).

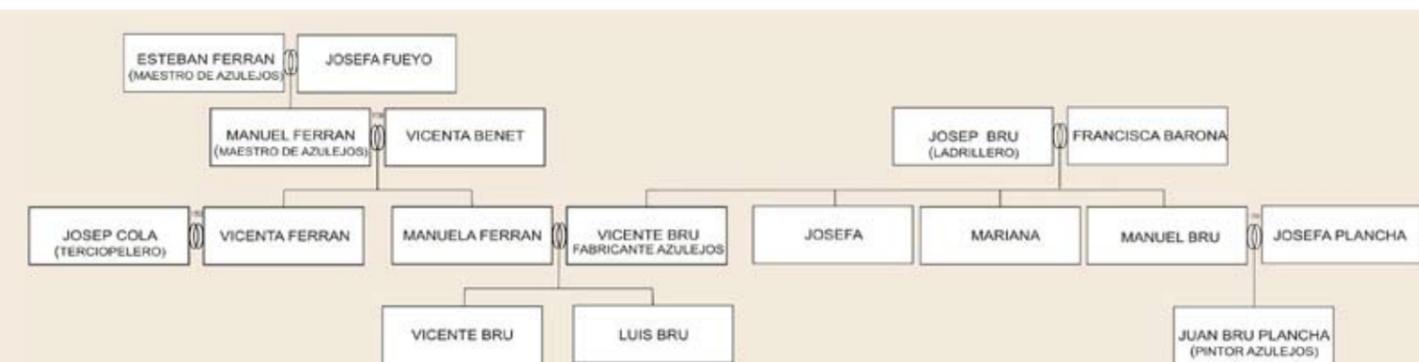


Figura 10

Árbol genealógico de la familia Ferrán que muestra la relación familiar con la familia Bru fabricantes y pintores de azulejos de Valencia y Josep Cola, maestro terciopelero que acaba regentando la fábrica de la familia de su mujer. Composición de la autora.

De esta manera, los fabricantes de azulejos de la Valencia de final del siglo XVII y principio del siglo XVIII están relacionados familiarmente, se suceden en la gestión de la empresa y, a menudo, las necesidades económicas conducen al cambio de oficio entre los miembros de la misma saga³³. Manuel Ferrán continúa el trabajo de su padre, quien en 1759 ya había fallecido³⁴, e incluso llega a cobrar los trabajos que éste había dejado acabados.

Los datos sobre la actividad de la fábrica de Manuel Ferrán son significativos para conocer las fábricas valencianas anteriores a la segunda mitad del siglo XVIII. Tanto la fábrica de la calle de las Barcas como la casa-fábrica situada en la calle Nueva de Pescadores están en manos de fabricantes con un vasto dominio técnico de la tradición cerámica. En el mes de enero de 1745, Manuel Ferrán solicita una franquiza de corte de leña³⁵, y "(...) su permiso es el primero solicitado por un fabricante de azulejos en el siglo XVIII y seguramente su casa es la más importante de la ciudad"³⁶. Finalmente, aunque continuamos teniendo noticias sobre el maestro alfarero Manuel Ferrán en alguna otra escritura de gestión personal³⁷, el apunte más importante nos lo ofrece el documento notarial mediante el que Manuel Ferrán otorga poderes para el cobro de su trabajo en la obra de la Casa Consistorial de Alicante, cuya transcripción publicamos a continuación.

APÉNDICE DOCUMENTAL

Manuel Ferrán maestro alfarero vecino de Valencia, otorga poderes a favor de D. Juan Rovia, regidor de Alicante, para poder cobrar la obra entregada con destino al Ayuntamiento de Alicante.

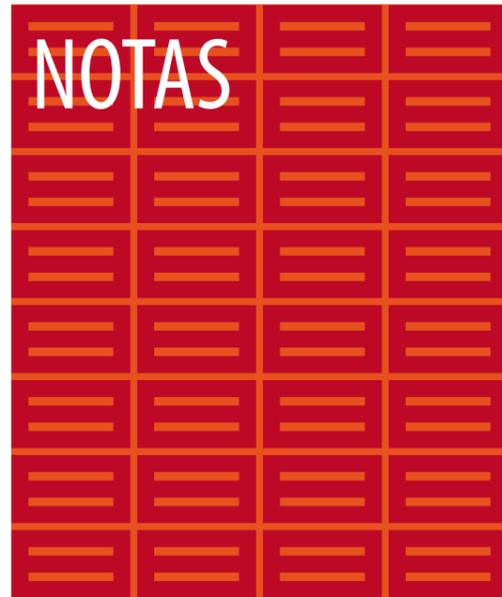
“Marzo 20 de 1760

Sepase por esta publica escritura de poder como Yo Manuel Ferrán maestro alfarero vecino de la ciudad de Valencia Otorgo y conozco, que doy y concedo todo mi poder cumplido qual de derecho se requiere y es necesario a favor de Don Juan Rovia Torres y Mingot³⁸, vecino de la de Alicante ausente al otorgamiento, bien así como si fuese presente, y el cargo de este poder aceptante para que en mi nombre y representando mi propia persona, pida haya reciba y cobre de la ilustre Ciudad de Alicante, o de su Mayordomo de propias, todo quanto se me restase a deber por razón de la Obra de tableros, o azulejos, y Texas azules que he fabricado para la obra de la Cassa(sic) Ayuntamiento de dicha Ciudad, en virtud de la Escritura de Convenio autorizada por Juan Bautista Campos escribano de la misma bajo cierta fecha. Y de lo que recibiere y cobrare de y otorgue cartas de Pago finiquitos, poderes y gastos y no siendo la entrega ante escribano publico que de ello de fee(sic), confiese y renuncie la excepción de la non numerata pecunia leyes de la entrega y prueba de su recibo y demás del caso, y en dicha razón pueda comparecer ante la justicia que con derecho pueda y deva haga demanda, pedimentos, requerimientos protestaciones citaciones emplazamientos, niegue y objete lo (...) y presento escritos, escrituras testigos y probanzas, oyga(sic) autos y sentencias interlocutorios y difinitivas, consienta lo favorable y de lo perjudicial recurra apele o suplique, siga las apelaciones y suplicaciones y haga todos los demás actos y diligencias judiciales y extra=judiciales que para la cobranza necesitase y que yo dicho otorgante haría y hacer podría presente siendo pues para todo lo que le doy el poder que se requiere con lo anexo, conexo y dependiente con libre y general administración para cumplimiento de todo lo qual obligo a persona y bienes muebles (...)habidos y por haver. En cuyo testimonio así lo otorgo en dicha Ciudad de Valencia a los 20 días del mes de marzo del año 1760. Y el otorgante (a quien yo el escribano doy fee(sic) conozco y lo firmo siendo testigos Mariano Enguía escribiente y Miguel Capons cochero de dicha ciudad de Valencia vecinos

Firma Manuel Ferrán

Notario Joseph Peregrin Mascaros”

ARSCCV (Archivo real colegio seminario de Corpus Christi de Valencia), Protocolos notario Joseph Peregrín Mascarós, 1760, pp.170.



¹ Más datos en BASSEGODA i NONELL, J., “La Casa Consistorial de Alicante”, *Boletín de Bellas Artes*, núm. 4, 1976, pp. 109-126.

² ESCOLANO, G., *Décadas de la historia de la insigne y coronada ciudad y Reino de Valencia (aumentada... y continuada hasta nuestros días por Juan B. Perales)*, Valencia-Madrid, Ed. Terraza-Aliena y Cia., 1980, vol. III, p. 805.

³ Una imagen de *La Inmaculada* del pintor Lucas Espinós (1767) preside el oratorio en el que se puede celebrar misa gracias a una bula pontificia de Pío VI redactada en 1775.

⁴ ESCOLANO, G., *op. cit.*, vol. III, p. 805.

⁵ Término corriente utilizado por los alfareros en Valencia, que se refiere a azulejos barnizados. *Vid.* BASSEGODA i NONELL, J., *op. cit.*, p. 114.

⁶ *Idem*, p. 114.

⁷ *Idem*, p. 114.

⁸ Definimos el azulejo de serie (o de muestra) como el azulejo pintado utilizado para el revestimiento de la arquitectura cuyo efecto decorativo se basa en la repetición del motivo mínimo de combinación que llamamos unidad, sin tener en cuenta la obra a la que va destinado. GONZÁLEZ TERUEL, M. (coord.), *Els colors dels taulells. La col·lecció de azulejos de Francisco Aguar (1900-1970)*, Valencia, Editarx, 2015, pp. 111-112.

⁹ Unidad mínima de repetición del diseño de azulejos, GONZÁLEZ TERUEL, M. (coord.), *op. cit.*, p. 115.

¹⁰ PÉREZ GUILLÉN, I. V., *Cerámica arquitectónica valenciana. Los azulejos de serie (siglos XVI-XVIII)*, Valencia, Consell valencià de Cultura, 1996, pp. 141-143.

¹¹ “En 1746, Salvador Miquel Menor realiza el primer dibujo con rocalla [...] entre los realizados para superar la prueba de maestría del gremio de plateros”. PÉREZ GUILLÉN, I. V., *op. cit.*, 1996, p. 158.

¹² PÉREZ GUILLÉN, I. V., *op. cit.*, 1996, pp. 119 y 149.

¹³ La coloración tan azulada del verde cobre induce a considerar la composición borácica del esmalte base utilizado.

¹⁴ Seguimos los estudios de Ángel Requena Fraile, *Vid.* Bibliografía.

¹⁵ ANDRÉ, J., *Les planches de pavages de Truchet*. Disponible en: <http://jacques-andre.fr/faqtypo/truchet/truchet-planches.pdf> [Última consulta: 20 de agosto de 2021].

¹⁶ Nos referimos sobre todo a los estudios del profesor Inocencio V. Pérez Guillén. *Vid.* bibliografía.

¹⁷ Adjuntamos transcripción de la escritura de poder ARSCCV, Protocolos notario Joseph Peregrín Mascarós, 1760, pág. 170, en el apéndice documental.

¹⁸ Expresión utilizada en los textos de los protocolos notariales, cuando los testigos firman al final del escrito. La empleamos queriendo resaltar la formación de Manuel Ferrán.

¹⁹ “*Stefanus Fernando laterarius laterarum de Manises*”, así se le denomina en la descripción de un trato entre Esteban Ferrán, el mercader Antoni Alfonso, y el *racholer* del lugar de Rubau Thomas Langa, quienes encargaron una cocción que se ha estropeado y ninguno de ellos va a poder cobrar ni pagar, en el año de 1703. Protocolos del notario Pedro Albiol, 1703-1704, ARSCCV, 8038-(1703-1704) 01728.

²⁰ Como afirma su nuera Vicenta Benet en su testamento escrito en 1761. ARSCCV, Protocolos notario Joaquín Guardiola, 1761, pp. 496-502.

²¹ Término en lengua valenciana que significa fabricante de azulejos, y fabricante de ladrillos indistintamente.

²² Pueblo del término de Murviedro, Sagunto, y territorio anexo a Faura.

²³ “Otro sí: Debe más treinta y siete libras, 14 sueldos pagados a Esteban Ferrán ladrillero de obra de Manises por 800 ladrillos pintados por Dionís Vidal, pintor, concertado por 6 dineros por cada un ladrillo que sirven en las paredes alrededor del Sagrario, y por doscientos veinticuatro tableros grandes también pintados por Dionís Vidal que sirven para el pavimento del Sagrario, concertados a razón de cada uno un sueldo, 6 dineros que con diez y ocho sueldos gastados algunas tardes en los refrescos de los oficiales hacen la dicha cuantía de treinta y siete libras catorce sueldos, según la cuenta y recibo”. La iglesia parroquial de San Martín Obispo y San Antonio”. Tesis de licenciatura inédita de Fernando Pingarrón Seco, Universidad de Valencia, 1984, Facultad de Geografía i Història, citado por PÉREZ GUILLÉN, I. V., *op. cit.*, 1991, p. 37.

²⁴ “Sepase como nosotros Bautista Martí y Esteban Ferran Maestros de azulejos, y vecinos de esta ciudad de Valencia otorgamos que nos obligamos a dar y pagar y que darémos y pagarémos a su Magestad que Dios guarde y a quien en su Real nombre lo hubiere de saber

cincuenta libras moneda valenciana que hacen quinientos Reales, esto es veinte y cinco libras cada uno de nosotros por todos los derechos de Alcabalas la s y quatro unos por ciento que hubiésemos adeudado y adeudaremos por razón de la venta que hubiésemos hecho y hiciere de azulejos y demás obra fabricada que como tales maestros nos pertenece”. Protocolos del notario Eugenio Valdenoches, ARSCCV, 1712.

²⁵ Bautista Martí posee un horno en la zona de la calle de la Corona-Mossen Sorell, activo entre 1694 hasta al menos 1722. ARV (Arxiu del Regne de Valencia) Escribanías de cámara, Real audiencia, 1718, exp.75.

²⁶ Vicenta Benet aclara en su testamento que la casa-alfarería fue reconstruida y forma parte de los bienes gananciales del matrimonio. ARSCCV, Protocolos notario Joaquín Guardiola, 1761, pp.496-502.

²⁷ Datos extraídos del citado testamento.

²⁸ Servicio Diocesano de Archivos Parroquiales (a partir de ahora, SDAPS), Libro matrimonios 1737-1760, parroquia San Andrés Apóstol, 1750, Fol. 144v, disponible a través de <http://www.arxparrvalencia.org>. [Última consulta: 20 de agosto de 2021].

²⁹ Josep Cola es el mismo Josep Cola que acaba dedicándose a la fabricación de azulejos.

³⁰ El pintor Juan Bru Plancha era hijo de Manuel Bru y de Josefa Plancha, y por lo tanto Vicente Bru era tío de Juan Bru, el conocido pintor de azulejos. SDAPS, <http://www.arxparrvalencia.org>. (Consulta Agosto 2021). Los datos familiares de la familia Bru proceden del testamento de Joseph Bru, ladrillero, vecino de Valencia, escrito el 17 de Marzo de 1753, ARSCCV, Protocolos notario Vicente Alanuez, 1753, pág. 180. Su mujer era Francisca Barona, Isidro Bru hermano y maestro Sastre, y sus hijos Mariana, Josepha, Manuel (padre de Juan Bru) y Vicente Bru.

³¹ Escrito en 1757, ARSCCV, Protocolos notario Joaquín Guardiola, pp. 496-502.

³² Hoy todavía existe la calle.

³³ Es el caso de Josep Cola, maestro terciopelero que acaba administrando la fábrica de cerámica de su familia política, y también el de Vicente Pedrón, maestro platero que dirige la fábrica de la familia de su mujer Josefa María Cassavall. Sobre este tema, véase el estudio de próxima aparición de GONZÁLEZ TERUEL M., *La casa fábrica de obrar azulejos de Vicente Pedrón y Josefa María Cassavall en Valencia (1686-1778)* (en prensa).

³⁴ Carta de pago de Manuel Ferrán a Vicente Dauder, año 1759. ARSCCV, Protocolos notario Joaquín Guardiola, 1759, pág. 46.

³⁵ PÉREZ GUILLÉN, I. V., *op. cit.*, 1991, pp. 37-38.

³⁶ *Idem*, p. 38.

³⁷ Manuel Ferrán se autodenomina Maestro alfarero en la escritura de retroventa con fecha de 1 de marzo de 1751 relativa al problema de su sobrino, Josep Ferrer Benet soldado de infantería del que no se tiene noticia. ARSCCV, Protocolos notario Luis Oriol, 1751, pág. 496.

³⁸ Regidor decano de Alicante.



ANDRÉ, J., *Les planches de pavages de Truchet*. Disponible en: <http://jacques-andre.fr/faqtypo/truchet/truchet-plates.pdf> [Última consulta: 20 de agosto de 2021].

COLL CONESA, J., *La cerámica Valenciana. Apuntes para una síntesis*, Valencia, Asociación Valenciana de Cerámica, 2009.

BASSEGODA i NONELL, J., “La Casa Consistorial de Alicante”, *Boletín de Bellas Artes*, núm. 4, 1976, pp. 109-126.

GONZÁLEZ TERUEL, M. (coord.), *Els colors dels taulells. La col·lecció de azulejos de Francisco Aguar (1900-1970)*, Valencia, Editarx, 2015.

ESCOLANO, G., *Décadas de la historia de la insigne y coronada ciudad y Reino de Valencia (aumentada ... y continuada hasta nuestros días por Juan B. Perales)*, Valencia-Madrid, Ed. Terraza-Aliena y Cia., 1980, vol. III.

PÉREZ GUILLÉN, I. V., *La pintura cerámica valenciana del siglo XVIII*, Valencia: Institució Alfons el Magnànim, 1991.

PÉREZ GUILLÉN, I. V., *Cerámica arquitectónica valenciana. Los azulejos de serie (siglos XVI-XVIII)*, Valencia, Consell valencià de Cultura, 1996, 2 vols.

REQUENA FRAILE, A., “Simetrías en los diseños de Sebastien Truchet”, *DivulgaMat, Centro Virtual de Divulgación de las Matemáticas*, Real Sociedad Matemática Española. Disponible en línea: <https://mateturismo.files.wordpress.com/2019/11/42-simetrc3adas-en-los-disec3b1os-de-sebastien-truchet.pdf> [Última consulta: 20 de agosto de 2021].

REQUENA FRAILE, A., “Simetrías y combinatoria con azulejos de cartabón”, en SÁNCHEZ MARTÍNEZ, P. A. (ed.), *Educación matemática, un mar de posibilidades: 17 Jornadas para el Aprendizaje y la Enseñanza de las Matemáticas*, Murcia, Universidad de Murcia, Sociedad de Educación Matemática de la Región de Murcia, 2015. Disponible en <https://17jaem.semrm.com/aportaciones/n10.pdf> [Última consulta: 20 de agosto de 2021]

ARCHIVOS CONSULTADOS

ARSCCV (Archivo Real Colegio-Seminario de Corpus Christi de Valencia)

ARV (Archivo del Reino de Valencia)

SDAP. (Servicio Diocesano de Archivos Parroquiales) disponible en <http://www.arxparrvalencia.org>. Consulta Agosto 2021